

**Zeitschrift:** Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]  
**Herausgeber:** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung  
**Band:** - (1962)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

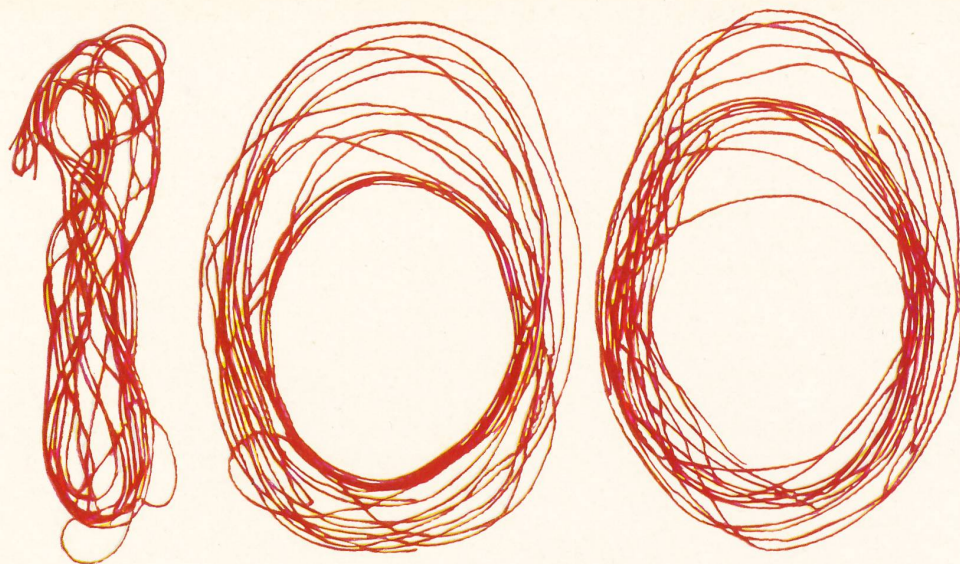
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



100 Jahre  
Textilwerke  
Gugelmann



Ein einzelner goldener Faden im Webstuhl der Zeit: der 100. Geburtstag von Gugelmann in Langenthal. Und so beginnt das zweite Jahrhundert: nie zuvor wurden so viele gute Eigenschaften ins Garn gesponnen, ins Gewebe gewoben. Reicher und schöner leuchten die Farben von Gugelmann-Garnen, bunter und modischer sind heute Gugelmann-Gewebe in aller Welt.

帛

FABRICATION  
DE NOUVEAUTÉS  
SOIE  
RAYONNE

PARIS  
LONDON  
NEW YORK  
MILANO  
LYON  
BERLIN-WEIL

ROBT. SCHWARZENBACH & CO. THALWIL, SUISSE

Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL  
SUISSE



brunel



**TOGETHER EVEN BETTER**



EMIL ANDEREGG A.G. WEINFELDEN



FILTEX A.G. ST. GALLEN

**EMIL ANDEREGG A.G. WEINFELDEN**

**NOCH LEISTUNGSFAEHIGER ...**

AB 1. JANUAR 1962

EXPORTIEREN WIR ZUSAMMEN

UNTER DER FABRIKATIONS -

FIRMA UND WEBEREI



**FILTEX A.G. ST. GALLEN SCHWEIZ**

ABT. GARDINEN    ABT. NOUVEAUTÉS-STICKEREIEN

TEL. 22.58.61 / TELEX: 57.116 / CABLE: FILTEXA



Seidenfabrikation

Nouveautés

Silk manufacturers



*H. Gutz & Co. A.G.*

Zurich

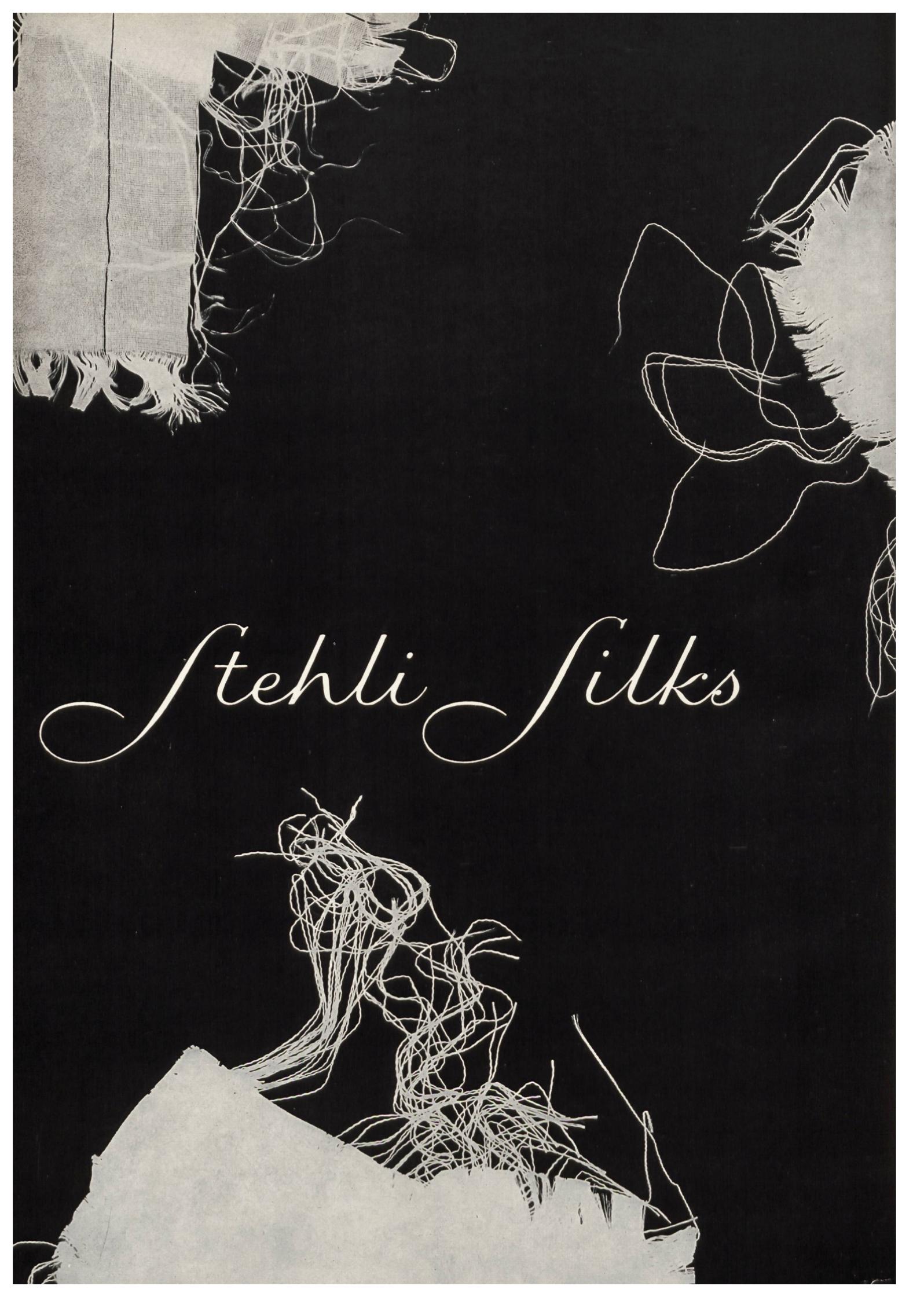
# Mettler

Gestickte Zierdecken  
Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes

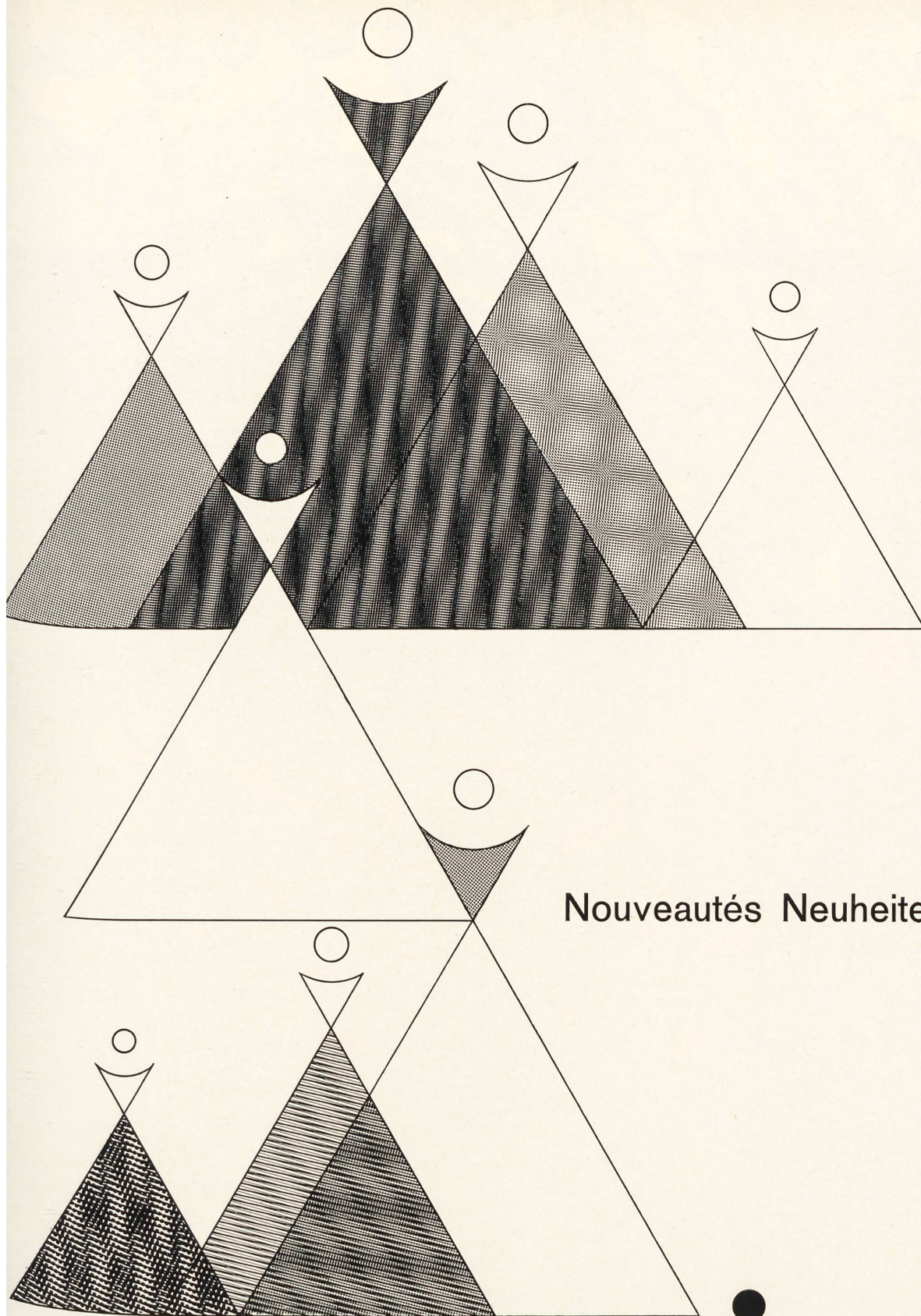


Garne / Zwirne / Nähfaden  
Yarns / Twists / Sewing threads  
Filés / Retors / Fil à coudre  
Hilos / Torcidos / Hilo para coser  
Cotton / Synthetics

E. METTLER-MÜLLER AG RORSCHACH



*Stehli Silks*



Nouveautés Neuheiten Novelties

R I B A





UNION Co. Ltd.  
Saint Gall Switzerland  
founded 1759



## Brillantalarinwalk-Farbstoffe

Zum Färben und Bedrucken von Wolle,  
synthetischen Polyamidfasern und Seide.  
Hohe Licht- und Walkechtheit. Brillante Töne.  
Geeignet für Hochtemperaturfärbeverfahren.

\* In zahlreichen Industrieländern patentrechtlich geschützt

## Brillantalarinwalkblau FGL\* und F2GL\*

können als Nuancier- oder Schönungselemente  
für Lanasynfärbungen sowie in Kombinationen  
mit unseren Brillantalarinwalkblau- und  
Brillantalarinwalkgrün 2GL\* eingesetzt werden.



SANDOZ AG BASEL/SCHWEIZ

# SANDOZ

# Brillantalarinwalk- Farbstoffe

mit hervorragenden Trag- und  
Fabrikationsechtheiten.  
Chrombeständig, wertvoll zum Schönen  
von Färbungen mit Metallkomplex- und  
Metallisierungsfarbstoffen


Spezialitäten:

**Brillantalarinwalkrot FBL\***  
**Brillantalarinwalkviolett FBL\***  
**Brillantalarinwalkblau 2RL\***  
**Brillantalarinwalkblau RWL\***  
**Brillantalarinwalkblau BL**  
**Brillantalarinwalkblau FGL\***  
**Brillantalarinwalkblau F2GL\***  
**Brillantalarinwalkblau G**  
**Brillantalarinwalkgrün 2GL\***

\*In zahlreichen Industrieländern  
patentrechtlich geschützt



**SANDOZ AG BASEL/SCHWEIZ**

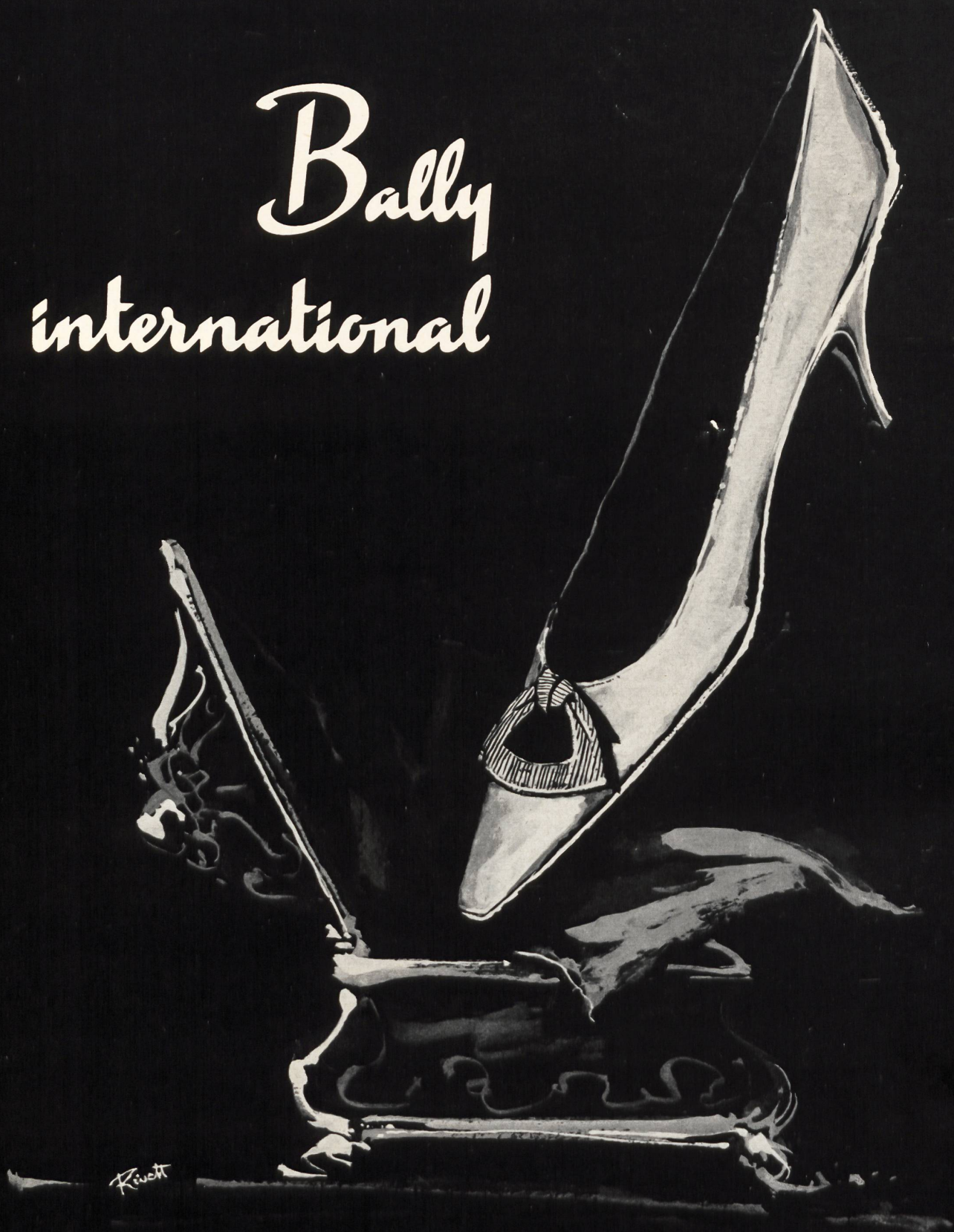


Supergekämmt  
Baumwollgarne  
60—10 tex  
Ne 10—60

Spinnerei an der Lorze  
Baar/Zug, Schweiz

LORZE

*Bally*  
*international*



ZÜRICH PARIS LONDON  
NEW YORK



*A Naef*

Broderies Dentelles Nouveautés  
A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL (ST-GALL)

New York Representation  
M. E. FELD & CO.

NELO — LA «HAUTE COUTURE» EN TISSUS POUR AMEUBLEMENT



J. G. NEF & CO. S. A.

**NELO**

HERISAU / SUISSE



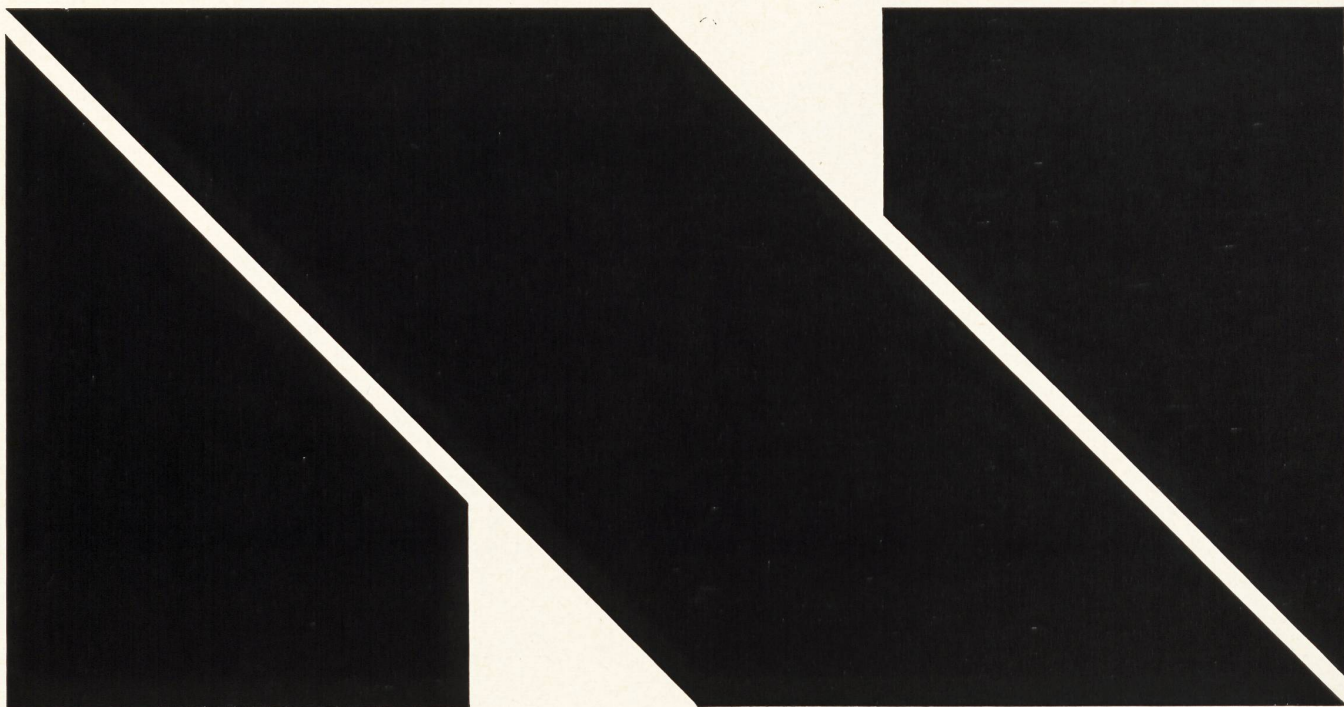
Carrés pure laine, imprimés à la main  
Pure wool hand printed squares.

Cuadrados de lana pura estampados  
a mano.

Reinwollene, handbedruckte Kopftücher

*F. Blumer & Cie.  
Schwanden*





*Naef frères*



**Naef frères S. A.      Zurich Suisse**  
fabricants de soleries et de tissus

stickereien broderies embroideries bordados



*Jacob  
Rohner Ltd*

Rebstein/Switzerland



Nouveautés  
Soie  
Coton  
Rayonne  
Synthétiques

**MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.**

Zürich  
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,  
London W.1.

100 Jahre

BB

Bosshard-Bühler & Co. AG Seide

Wetzikon (Schweiz)



Stoffels Novelties for High Fashion Ladies' Dresses and Blouses.

Stoffels — leading in  
Fabrics for Dresses and Blouses  
Shirtings, Raincoat Fabrics  
Handkerchiefs



Stoffel Ltd., Saint-Gall/Switzerland

62 34 3. 7. 0

70

**METTLER**

CO. A.-G. ST. GALLEN



# Maisons réputées et Marques de qualité

## METTLER

& Co. LTD.

ST. GALL



Novelties in plain  
and  
printed piece goods  
Two centuries of  
quality and tradition



Plain, printed  
and fancy  
woven  
novelties,  
embroideries,  
Swiss cotton  
specialties,  
furnishing and  
curtain fabrics

## ALBRECHT & MORGEN S

ST-G



Tissus fins de coton  
fibres synthétique  
blouses • robes • ling  
che

## ELSAESSER & CO. AG.

KIRCHBERG / BERN

Gegründet 1871

*Weberei und Druckerei*

Spezialität Druckstoffe moderner  
Geschmacksrichtung für Innendekoration

*Weberei*  
*Wallenstadt*

WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und  
synthetischen Fasern



## Burgauer & Co. AG. / S. A.

ST-GALL

Vorhangstoffe  
Stickereien

Rideaux  
Broderies

Curtain-Ma  
Embrol



Fabrikation von Baumwoll- Uni-  
und  
Fantasie-  
geweben  
Nouveauté  
Taschen-  
tücher,  
Stickereien  
für Wäsche,  
Blusen  
und Kleider

## HONEGGER & CO. AG., ST. GALL

(Schweiz)



## Baerlocher & Co.

RHEINECK (St-Gall)

Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton  
Mouchoirs haute fantaisie  
Voiles et marquises pour rideaux  
Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses  
Dépt. confection :  
Fabrication d'imperméables

Schweizerische Gesellschaft  
für Tüllindustrie  
Münchwilen TG

Fabrikation und Ausrüstung  
von Tüll-Geweben und  
Müratex-Gewirken aller Art  
für alle einschlägigen Zwecke



source de renseignements sur  
production suisse  
du textile et de l'habillement

TEXTILES SUISSES

*Geba*

## ABEGG FRÈRES

HORGEN

Fabricants et  
exportateurs  
Usine fondée en 1815

Marquises • Organdis • Voiles  
Imperméables • Nouveautés

## Kahn & Reber AG. Zurich

Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLONGEWEBE

Spezialität : Futterstoffe  
Vlies-Stoffe

## Eugster & Huber SA.

ST-GALL



Tissus de haute perfection en coton,  
fantaisies, brodés,  
pour robes, blouses, lingerie, etc.

# Firmen von Ruf und Qualitäts-Marken

# Well-known Firms and quality Marks

**CHARLES GORINI**

ST. GALLEN



*Feinweberei  
Stickereien*

**Tobler**

Gebrüder Tobler & Co. AG. Teufen b. St. Gallen

STICKEREIEN UND  
BESTICKTE TASCHENTÜCHER

**ALONDRA S. A.**

Wil - St-Gall



EMBROIDERIES  
BRODERIES BORDADOS STICKEREIEN

**H. Frei & Cie, AG.**

DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES  
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

**Vinasto**

Plasticleder

Abwaschbare Tischtücher  
Regenschutz, Gewebe mit PVC beschichtet  
SPOERRY & SCHAUFELBERGER AG  
Plasticlederfabrik RAPPERSWIL



**Hans Städler S. A.,  
S. GALO**

Hilos e hilos retorcidos de todo genero  
en algodón, fibrana y rayón



**EMIL WILD & Cie S. A.**

RETORS SPÉCIAUX  
HAUTE FANTAISIE

SAINT-GALL

SUISSE

Sous-vêtements dames, messieurs  
Pullover velours  
Ladies' & Gents' Underwear  
Velvet pullovers

**Opaline**

Marque déposée

Fabriques de bonneterie

**A. NAEGELI S. A.  
WINTERTHUR**

La marque suisse qui s'impose  
The leading  
Swiss  
Trade Mark

**WEGA**



**Egger,  
Eisenhut & Co.  
Aarwangen**

Fabrique de gants pour l'industrie et le sport.  
Manufacturers of gloves for industry and sport.

**BRASCHLER & CIE**

Gotthardstr. 61, Zürich 2/27  
Tel. 051 / 27 38 38

**STRUKTURGARNE**

für Gewebe mit Leinen- oder  
Rohseidencharakter  
wie Shantung, Honan oder  
Doupion etc.

**ZWICKY & CO.**

WALLISELLEN-ZH

Nähzwirne aus Naturseide • Baumwolle und  
synthetische Fasern  
Seiden-, Nylon- und Mischzwirne für Weberei,  
Wirkerei und Strumpffabriken



**Kundt & Co.  
Elgg**

Krampfader-Gummistrümpfe • Wärmeartikel •  
elastische Bänder aller Art

Knitted outerwear  
and underwear  
Knitted fabrics

**Yala**

Deux-pièces, Robes  
et Pullovers jersey  
Sous-vêtements jersey  
Tissus jersey

**Jakob Laib & Co., Amriswil**

**ALWIN WILD St. Margrethen SG.**

Tricotfabrik • Färberei



**TRICOTS & JERSEYS**

Nylon - Rayon - Cotton - Wool  
piece goods for garments and underwear  
pour robes et sous-vêtements

**Casas afamadas  
y marcas de calidad**

tissus de  
haute  
nouveauauté



**Bégé s.a. Zurich**

successeur de Berthold Guggenheim fils & Cie, Zurich  
Löwenstrasse 17, Zurich 1 - Câble BEGETEX - Tél. 25 78 14

*Heerco*  
**'TERYLENE'**  
 Polyester  Fibre



Unsere «Terylene» Kollektion ist ungewöhnlich interessant und reichhaltig. Sie finden bei uns Kleiderstoffe aus «Terylene»/Kammgarn uni, ecossais, pied de poule, prince de galles und rayé für glatte sowie permanentplissierte Jupes, für Shorts und für Damen- und Herrenhosen. Ebenso 100% «Terylene» weiss, uni gefärbt und bedruckt für Blusen, Kleider und Herrenhemden. Neben «Terylene»/Baumwolle und «Terylene»/Rayonne pflegen wir die ganze Vielfalt modischer, neuer «Terylene» Mischgewebe sowie auch «Terylene» Gewebe für den technischen Bedarf. Setzen Sie sich in Verbindung mit

*Heer*

Heer & Co. AG., Thalwil/ZH

STÜNZI

SILKS

LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

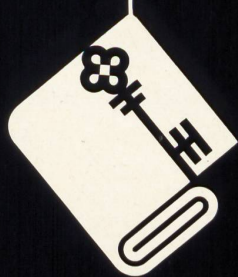
STÜNZI

SILKS



hausammann

The Key to Swiss Textiles



HAUSAMMANN TEXTILES LTD. WINTERTHUR SWITZERLAND

# Lascara

◇ SCHAPPE QUALITY



A highly finished fibran-fabric by

Weisbrod-Zürcher Söhne  
Hausen a. A. (Switzerland)

LASCARA, the distinguished fabric with linen character, that always surprises with its new sampling qualities, enriches the «fine weather» wardrobe of the smart woman by coolness, crease-resistance and superb fashion-colours. LASCARA, a big success with first Parisian couturiers, is also shown by the leading ready-to-wear-houses all over the world.

une nouveauté Reichenbach



modèle: Pierbé, Lyon



*Reichenbach & Co*

ST. GALL (SUISSE)

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

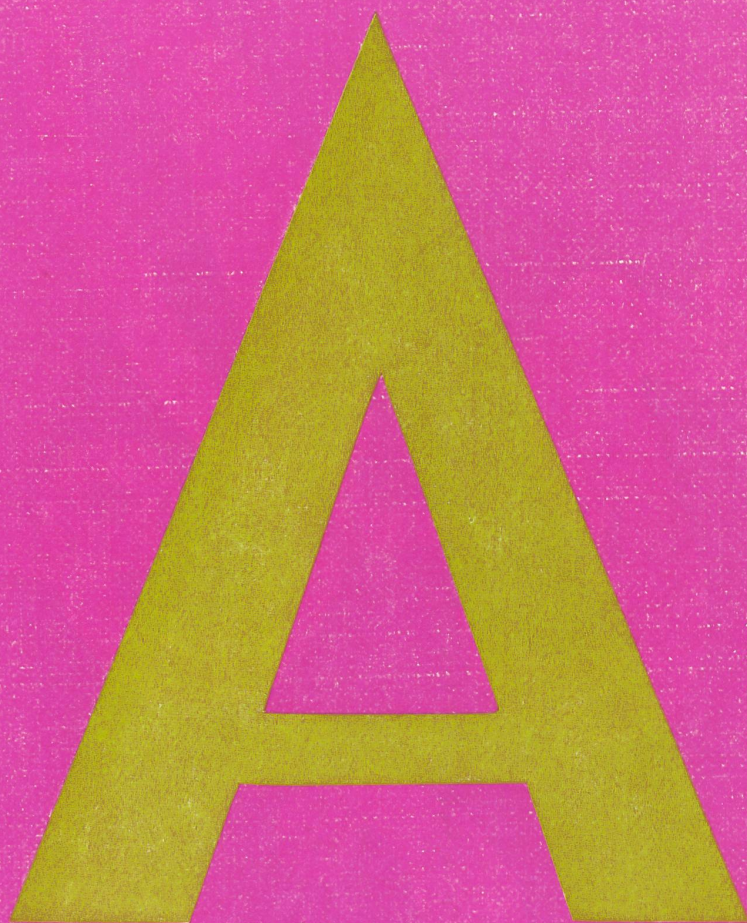
FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



RUDOLF BRAUCHBAR & CIE SA  
ZURICH



L. ABRAHAM<sup>ET</sup> CIE,  
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE